

# DIE INSEL

DEUTSCHE WOCHENSCHRIFT FÜR DIE BALEARISCHEN INSELN

30 Cts.

: 24. JUNI 1933 :

PALMA DE MALLORCA  
ERSCHEINT SONNABENDS

2. Jahrg. Nr. 35.

## Mallorca Malen.

50 % der Mallorcagaeste sind Maler. Kunstausstellungen und Bilderproduktion reissen ueberhaupt nicht ab. Was gemalt wird ist gut aber wenig neu. Meist sind es naturalistische Bilder in allen Schattierungen der persoelichen Auffassung. Wer in Deutschland Ausstellungen sah, weiss wie es mit Mallorcas Malerkolonie steht.

Hat Mallorca ueberhaupt Farben? Diese Frage wurde neulich einmal in Fachkreisen aufgeworfen und die Antworten waren so entgegengesetzt, dass man annehmen muss Farbenerkennen ist individuelle Angelegenheit. Licht und Sonne ist stark, sind aber erst sichtbar, wenn sie reflektiert werden. Also muessen diese Lichtreflexe auf jedem Gegenstand anders sein. Jeder Reflex wird durch Absorbieren von Strahlen gefaerbt und wir erkennen die nicht absorbierten Strahlen als Farbe. Dass diese Farben aeusserst hell und leuchtend nicht in ihrer Tiefe, sondern in flimmernder Helligkeit sind, liess den Zweifel entstehen. Durch die erwaermte Luft bekommen die Farben noch besondere Lichter und Schatten in sich selbst, was den meisten Malern viel Arbeit schafft.

## Mark und Peseta

Wenn in Deutschland die Arbeitsbeschaffung in der vorgesehenen Weise durchgefuehrt wird, so wird die Reichsmark fallen. Allmaehlig wird sie sich auf 1,80 bis 2,00 Pesetas niederlassen. Bisher wurde die Mark immer forciert hochgehalten, was dem Export immer eine starke Bremse war. Heute steht die Mark auf 2,85 in Madrid. Die Peseta ging etwas nach unten.

Fuer die gesammte deutsche Industrie bedeutet es ein grosses Ereignis, wenn die Mark faellt. Sie wird in diesem Augenblick wieder konkurrenzfaehig im Ausland und Deutschland kann wieder exportieren. Die Mark wuerde in Deutschland selbst denselben Wert behalten und der Gewinn laege bei Deutschland. Jedes Land das exportieren will sollte eine niedrige Waehrung haben. Ein Importland operiert besser mit hoher Muenze.

## Ferien in den Hotels.

Wer haette das gedacht, dass erstmal das Wetter so ausgefallen ist und zweitens keine Touristen aus Deutschland kommen. In den Vorjahren hielten hauptsaechlich Deutsche den Fremdenverkehr um diese Jahreszeit aufrecht. Nun ist es anders und die Hotels und Pensionen muessen Ferien machen.

Trotzdem werden in den naechsten zwei Monaten ungefaehr sieben grosse Hotels und eine Anzahl Pensionen neueroeffnet. Zweifellos wird es nicht lange dauern bis der grosse Strom wieder einsetzt. Jedenfalls koennen diese Neueroeffnungen alle noch gute Zinsen tragen.

Immerhin kann Mallorca noch nicht klagen. In Ibiza ist schon lange nichts los. Drueben die Hotels haben erst Chancen, wenn Mallorca gut besetzt ist. Immer wird da ein Abhaengigkeitsverhaeltnis bestehen. Man soll die Dinge sehen wie sie sind und Ruhe behalten, in einigen Wochen ist der Engpass ueberschritten und auch die Hotelferien haben aufgehoeht.

## Greta Garbo im Lirico

Es laeuft wieder mal ein Film mit Greta Garbo—Susan Lenox. Es ist ein ganz einfaches Thema: Die Liebe. Greta Garbo spielt eine elementare Rolle mit ihrer ganzen Goettlichkeit—wie die Welt es nennt. Wier wollen es Menschlichkeit nennen. Sie ist eine der menschlichsten Darstellerinnen des Films.

Susan, Helga, Greta—man kann sie nennen wie man will—ist die Frau, die noch lieben kann. Die Handlung entwickelt aus der unehelichen Helga eine Susan Lenox, eine Lebendame, weil das Leben der Feind der grossen Liebe ist. Bis zur Ueberwindung auch der letzten Eifersucht reift diese Liebe und steigert die Handlung bis zuletzt. Clark Cable spielt die maennliche Rolle ebenbuertig.

Mehr kann man nicht sagen, weil alles so einfach und natuerlich ist. Kritik will man nicht ueben, weil der Flim eine Kritik an den Menschen ist. Ein vollkommenes Beispiel ist jedem gegeben, der zu lieben glaubt. Die Einsicht in die Unvollkommenheit unseres Lebens ist mit diesem Film erreicht. Nur Selbstkritik bringt man nach Hause—und das ist wertvoll.

## Sonntagsdampfer nach Barcelona

Die Compañia Transmediterranea beabsichtigt den seit der barceloneser Ausstellung unterbundenen Sonntagsverkehr wieder aufzunehmen. Besonders fuer den Wochenendverkehr vom Festland her wird es eine grosse Erleichterung sein.

## Diebstal im Terreno

Im Hause eines deutschen in der Calle Armadans wurde Dienstag Nacht eingebrochen. Der Dieb, dem 325 Pts. in die Haende vielen, ist unbekannt entkommen. Die Polizei, die eine gewisse Spur verfolgt, nimmt an, dass der Taeter ein Auslaender ist.

## Sommerball und Tanzturnier der Amigos de España.

Einen grossen Erfolg hatte am Mittwoch den 21. Juni der internationale Sprachklub mit seinem ersten Sommerball zu verzeichnen. Es bot sich dem Besucher ein sehr interessantes Gesellschaftsbild. Alle Nationen, Presse und Konsulate waren vertreten. Annaehernd 100 Personen. Buntes Sprachengewirr herrschte. Man sah viele schoene und elegante Frauen. Das zahlreiche Erscheinen der Offiziere der franz. Flotte, fuer deren Besuch wir an dieser Stelle noch besonders danken, steigerten den Gesamteindruck und die festliche Stimmung.

Um 11:30 Uhr begann das Tanzturnier zu dem sowohl der Klub als auch bekannte Geschaeftsfirmer in Terreno wie Casa Mallorca, Terreno Shop, Foto Charles, Casa Burghard und der Frisiersalon Norget huebliche Preise gestiftet hatten. Die Preistraeger waren drei Spanier und drei deutsche Damen. Alles in allem ein wohlgeungener Abend, trotzdem man infolge des sich ploetzlich auftuenden Gewitters in die inneren Hotelraume fluechten musste, was aber der Tanzlust und Stimmung durchaus keinen Abbruch tun konnte. Der Klub wird nach seinem ersten grossen Sommerball noch weitere folgen lassen, die aber noch bekannt gegeben werden.

Dienstag, den 27. Juni, wie gewoehnlich der internationale Tanz Tee im Bellver.

## Sommerfest des "Lawn Tennis Club"

Am Samstag wurde die diesjaehrige Verbena des Tennisclubs auf den Tennisplaetzen gefeiert. Eine gute Kapelle spielte zum Tanze auf. Die Dekoration sowie die Illumination waren geschmackvoll ausgefuehrt. Viele bekannte Persoehnlichkeiten nahmen an dem Fest teil. Das Festkomitee hat sein Versprechen gehalten und ein, dem Vohrjaerigen ueberlegenes, Fest organisiert.

## Schulschluss der Ecole International

Am Freitag nachmittag begannen fuer die Schueler der Ecole International die Sommerferien. Die Schulleitung veranstaltete ein kleines Fest, verbunden mit einer Tea-Party, wozu Eltern und Freunde eingeladen waren. Zur Unterhaltung der Gaeste wurden von den Kindern zwei englische Theaterstueckchen aufgefuehrt.

## GERMAINE BLUMEN PFLANZEN

26, CALLE 14 DE ABRIL, TERRENO

Terreno - Zweigstelle der  
Vidrieras Gordiola

## Deutsche Schule auf Mallorca COLEGIO ALEMÁN

Erziehungsheim u. Erholungsheim. Unterricht nach Plaenen der hoeheren Lehranstalten Schicken Sie Ihre Kinder nach Mallorca. Verlangen Sie Prospekte.

Studienrat Dr. Foerster, Colegio Aleman

Palma de Mallorca  
Son Alegre

ENDACOTO. Der Taschenblei aus einem Stück. 10 Jahre Garantie  
Einmalige Fuellung 1 1/2 Meter Mine, genug um Millionen  
Worte zu schreiben. Preis: 10.50.

Alleinverkauf bei



Cadena 11 Tel. 2332

Zwischen Plaza Cort

und Plaza Sta. Eulalia

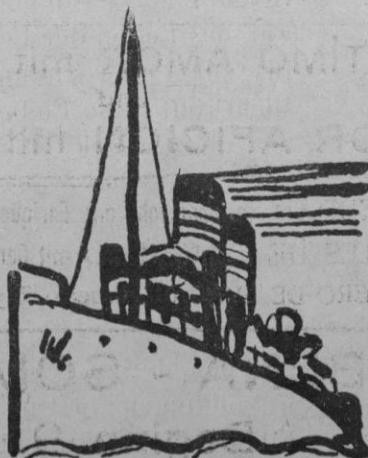
## WENN

Agenten in Palma:

BAQUERA, KUSCHE  
Y MARTIN S. A.

Pl. Libertad, 11

Tel. 1322 - PALMA



## SIE IN DIE HEIMAT

reisen, benutzen Sie die modernen  
Passagierdampfer der

## DEUTSCHEN - AFRIKA - LINIEN

Regelmaessige Abfahrt ab Palma  
nach Hamburg und Genua.

### Neue deutsche Kurztonfilme

Nach einem arbeitsreichen Drehtag ist es üblich, sich in der Kantine bei einer Zigarette und einer Tasse Kaffee zu erholen. Hier gelang es mir, den neuen Produktionsleiter, Dr. Brauer zu erwischen. Er musste fuer ein Interview herhalten.

“Ja, was wollen Sie denn von mir wissen?”

“Wie ich erfahren habe, wollen Sie in Ihrer Produktion vorlaeufig nur Kurztonfilme herstellen. Was beabsichtigen Sie dem Publikum zu bringen?”

“Kleine, lustige Filme, die ein anstaendiges kuenstlerisches Niveau haben sollen. Der Kurzfilm soll das Publikum erheitern. Ich bin mir stets bewusst, dass man die Wichtigkeit des Beiprogrammfilms nicht unterschuetzen darf. Sehen Sie, der Kinobesucher ist zu Beginn der Vorstellung ausserordentlich kritisch eingestellt. Die Aufmerksamkeit ist hellwach, und gerade darum muessen wir besonders gute Leistungen im Kurzfilm erzielen. Wir muessen eine Konzentrationsarbeit leisten, die um so schwieriger ist, da uns nicht die Mittel des Grossfilms zur Verfuegung stehen. Sie muessen bedenken, dass es relativ viel einfacher ist, einen Grossfilm zu schaffen als einen Kurzfilm. Das kann ich Ihnen an Hand einer ganz einfachen Rechnung beweisen ein Grossfilm darf 2500 Meter Laenge haben und etwa 250.000 Mark kosten. Bei einem Kurzfilm muessen wir ein Drittel dieser Laenge, also etwa 750 Meter, herstellen, aber uns steht nur ein Zwoelftel der Produktionsmittel, also 20.000 Mark, zur Verfuegung.”

“Da kann ich mir denken, dass die Auswahl und die Vorbereitung der Stoffe sehr sorgfaeltig gehandhabt werden muss, um ohne lange

Einleitung das Publikum sofort zu interessieren und zu fesseln. Beabsichtigen Sie auch fuer Kurztonfilme bekannte Schauspieler zu verwenden oder wollen Sie hierfuer unbekannte Darsteller einsetzen?”

“Selbstverstaendlich muss ich, um Erfolg zu haben, bekannte und beim Kinobesucher beliebte Darsteller waehlen. Es ist aber meine Feste Absicht, junge, werdende Kraefte: Schauspieler Regisseure und Autoren, heranzuziehen, sie mit dem Publikum bekannt zu machen und sie einer hoffentlich wohlwollenden Kritik zur Diskussion zu stellen.”

“Eine Frage: Glauben Sie, dass Ihre Mitarbeiter, namentlich die Darsteller, sich mit derselben Begeisterung fuer einen Kurztonfilm einsetzen wie fuer einen Grossfilm?”

“Sehen Sie, da kommen Sie auf einen Punkt der sehr wichtig ist und fuer mich grosse Bedeutung hat. Es ist meine Absicht und mein Wunsch jeden einzelnen meiner Mitarbeiter derart fuer unsere Arbeit zu interessieren dass alle, von Begeisterung getragen, im hoechsten Sinne kollektivistisch, gerade fuer einen Kurztonfilm ihr Bestes geben. Die knappen Mittel und die beschraenkte Zeit, die fuer einen Kurztonfilm zur Verfuegung stehen, erfordern natuerlich sorgfaeltigste Auswahl aller Mitwirkenden. Sie koennte z. T. schon getroffen werden, obgleich jeder von ihnen weiss, dass er keine goldenen Berge verdienen kann. Sehen Sie, Arbeit am Kurzfilm ist Idealismus, ist Filmbesessenheit.”

“Nun, Herr Dr. Brauer, unter diesen soeben eroerterten Gesichtspunkten und Richtlinien glaube ich bestimmt, dass der Kurztonfilm unbedingt sein Publikum und somit auch seinen Erfolg erringen wird.”

## wo laeuft der gute film....

<b>BALEAR</b> nahe Bahnhof.	9 1/4 Uhr Gran Cuadro Flamenco u. a. ENCARNITA NEIRA - PEPILLO PINTO LA NIÑA DE LOS PEINES - MANUEL VALLEJO
<b>PRINCIPAL</b> DAS INTERNATIONALE PROGRAMM AM GRAND HOTEL	Samstag u. Sonntag 9'30 Uhr Die Seele des spanischen Tanzes. <b>LAURA DE SANTELMO</b>
<b>RIALTO</b> (tägl. ab 3.30 Uhr)	MI ULTIMO AMOR mit José Mojica und PAPA POR AFICION mit Warner Baxter
<b>MODERNO</b> (tägl. ab 3.30 Uhr)	LA PURA VERDAD in spanisch, mit Enriqueta Serrano und Manuel Russell. LAS CALLES DE LA CIUDAD mit Gary Cooper und Sylvia Sidney. Montag CABALLERO DE FRAC mit Roberto Rey.
<b>PALM BEACH</b> (S'Aigo Dolça)	VERBENA - SOMMERTANZ Beginn 9 Uhr

## Raetsel--oder ein Trick?

(Der Fall "Cuatro Vientos" in Mexico.)

Collar und Barberán sind durch ihren Flug die juengsten Nationalhelden Spaniens. Jedoch ist die Sensation ihres ploetzlichen Verschwindens groesser als die ihrer gluecklichen Landung in Cuba. - Mexico ist ein freies Land und frei sind auch die Nachrichten, die nach Europa, dem gewissenhaften kommen. Zuerst hiess es, die Flieger seien abgestuerzt in der Naeh von Apizaco. Einer sei tot, der andere schwer verletzt. Einige Stunden spaeter dementiert der spanische Gesandte in Mexico diese Nachrichten. Es bleibt also ein ungewisses Dunkel. Das Flugzeug "Vier Winde" war nach Aussagen des Monteurs bei seinem Start in Cuba in bester Form und man kann noch hoffen, dass die kuehnen Spanier durch schlechtes Wetter gezwungen waren irgendwo zu landen. Die mexikanische Luftflotte ist auf der Suche nach "Cuatro Vientos", doch bisher fehlt jede Spur.

Die Spanischen Blaetter sind zu ehrlich um Enten zu verbreiten, aber wie das drueben in Mexico ist, weiss man nicht so genau. Ausserdem ist es viel schoener, wohlbehalten anzukommen, wenn man schon verloren geglaubt war. - Gut, sehen und raten wir. Collar und Barberán haben Grosses geleistet und wir wollen nicht hoffen, dass etwas Unvorhergesehenes eintraf.

Heute in letzter Minute kommt die ziemlich genaue Nachricht, dass die spanischen Flieger gefunden sind. Collar hat eine kleine Armverletzung, sonst sind sie wohlauf. - Die ganze Sache war jedenfalls ein Nervenkitzel.

## Wichtig fuer Auslaender!

Der Gobernador Civil teilt uns mit, dass in der naechsten Woche sein besonderes Interesse der Regelung und Registrierung von Paessen gilt. Es haben sich in letzter Zeit Faelle gehaeuft, die in veranlassen, einmal wieder aufzuräumen mit unhaltbaren Zustaenden. Also wer laenger als einen Monat auf der Insel weilt, muss Konsulatstempel und den Stempel des Civilregisters der spanischen Behoerde haben. Wer keinen Konsul hat, geht nur zum Gobierno Civil in der Calle Unión, Patiotreppe 1. Stock von 9-12 Uhr.

## L BAR -- TEER AUM

E DER KAFEE  
N DAS BIER  
A DIE SPIRITUOSEN  
S DER KUCHEN

Man spricht deutsch

ALSO AUCH IHR LOKAL!  
(GEGENUEBER ALHAMBRA)

## Montag Abend 9 Uhr Inselabend.

Jetzt erst merkt man, dass der bisherige Deutsche Abend recht beliebt war. Von vielen Seiten wurde uns Bedauern ausgedrueckt, dass der Deutsche Abend nicht das sei, was man erwarte. - Gut - nach Ruecksprache mit der Pastelería Café Terreno soll vom naechsten Montag an das Alte mit etwas Neuem verbunden werden. Zum Inselabend sind alle Detschen herzlich eingeladen. Fuer mehr Unterhaltung ist gesorgt und alleinstehende Deutsche werden eingefuehrt und koennen fuer wenig Geld einen gemuetlichen Abend mit allerhand Abwechslung verbringen. Am Inselabend wird jeder persoendlich begruessert und vorgestellt, sodass es nicht mehr vorkommt, dass man kommt ohne eine Ahnung zu haben, was der Abend bedeuten soll. Ferner traegt sich jeder in das Koloniebuch ein, sodass man bei Festlichkeiten Namen und Adressen vieler unbekannter Deutsche hat. Mancheiner weiss auch garnicht, dass ein alter Schulkamerad oder Freund aus Deutschland mit ihm auf derselben Insel weilt.

Am Montag also um 9 Uhr in der Pastelería Café Terreno Calle Bellver 6. wird der erste Inselabend stattfinden.

## Deutscher Schulverein.

Die naechste Zusammenkunft findet am Dienstag den. 27. Juni abends 7 Uhr wie gewohnt in den Raeumen des Konsulats Palma Plaza Libertad 11 (Borne) statt. Alle Mitglieder und Freunde des Schulvereins sind herzlich eingeladen.

## Germaine's Blumengeschaeft...

....teilt uns und seinen Kunden in Palma mit, dass es endlich telefonisch zu erreichen ist mit Nummer 22-78. Bestellungen werden gewissenhaft ausgefuehrt und fuer stets frisches Gewaechs buerget dies in Palma guteingefuehrte Geschaefte.

## PERFUMERIA INGLESA

CADENA, 6 - TEL. 1770

Porzellane und Kristalle MAN SPRICHT DEUTSCH.

Perfums erster Marken

Saemtliche 4711 Fabrikate



## Almacenes CASA ROCA

Lonjeta, 53 - Telefono 2423

STRAND- UND  
BADEARTIKEL

**Palm Beach-Programm.**

Boxen ist ein schoener Sport. und im Palm Beach muss es sich erst recht gut boxen lassen. Wer dort noch keinen Boxkampf sehen konnte wird in der kommenden Zeit Gelegenheit haben internationale Kanonen dort zu sehen. Das Managment will in Zukunft ein Podium auf die Tanzflaeche stellen und hat somit eine neue Atraktion fuer die Freunde dieses Sportes in Palma geschaffen.

Aber nicht nur das. Bridge—und Tanzturniere, Kabarett—einlagen und was es sonst noch auf diesem Gebiete gibt werden der Beliebtheit dieses Platzes keine Grenzen setzen.

**Plaza de Toros.**

Am Sonntag den 2. Juli um 5 Uhr nachm. ist wieder ein Stierkampf. 6 Stiere von der Ganadería Santa Coloma werden von Manolito Bienvenida, Jesus Solorzano und Pepe Gallardo getoetet werden. Wieder ist es fuer Kenner ein grosser Tag, die Toros und ihre Meister haben Namen und Ruf.

**Aus spanischen Blaettern**

Immer groesser wird das Interesse an den Ereignissen im dritten Reich. Fast alle Zeitungen Spaniens warteten in der letzten Woche mit einem Leitartikel ueber das neue Deutschland auf. Spanien als junge Republik darf natuerlich kein Gefallen an der Form finden. Trotzdem wird eifrig diskutierte, untersucht und gerichtet—und immer im Rahmen der politischen Einstellung des Blattes lautet das Urteil.

Rechtsblaetter beliebten sich etwas zurueckzuhalten mit Meinungen - sie haben selbst Sorgen.

Wir wollen noch auf einen Leitartikel in der Ultima Hora vom Mittwoch den 21. aufmerksam machen. "El feminismo en Alemania" von Sigismund Moritz geschrieben erklart mit objektivem Blick das Frauenproblem in Deutschland. Es wird gesagt, das bei 8 Millionen Arbeitslosen in Deutschland die arbeitende Frau eine grosse Rolle spielt. Von den 40 Millionen der Bevoelkerung sind einige 30 arbeitsfaehig. Davon wieder sind mindestens 12 Millionen weiblich. Wenn es mit der Zeit gelingt die Frau wieder zu "Kueche, Kirch und Kind" zu bringen waere das Arbeitslosenproblem als geloest zu betrachten. Die Welt, wie sie heute ist kann nicht zwei Geschlechtern Arbeit geben. Sie hat es auch nie getan in unseren Aussmassen.

**PENSIÓN CALVARIO** POLLENSA  
Cruces, 9 - Tel. 55

Herrliche Lage, mit Blick auf Pollensa und Puerto.  
Ruhige Pension mit allem Komfort.  
Niedrige Preise.

KENNEN SIE SCHON DIE  
**TABERNA VASCA**  
DAS RESTAURANT ERSTER KLASSE  
Mittagstisch: 6.50 Peseten  
Abendstisch: 7.50 „  
REICHSTE AUSWAHL Á LA CARTE.  
**WALSHEIM-BIER**  
Calle Zgranada, 16-20 -- Calle Agua, 2

SCHREIBMASCHINEN  
**CASA MALONDRA**  
Jaime II, 78 - Tel. 1732  
MERCEDES-RHEINMETALL  
!Kauft deutsche Fabrikate!



**!GESCHAEFTSVERLEGUNG!**  
Decorationsmalereigeschaeft W. Dullin jetzt  
**CALLE BELLVER, 11 (tienda)**  
Ausfuehrung moderner Reklame.  
Plakat- und Schriftmalerei. Clichéentwuerfe.  
Auftraege werden jeden Abend  
von 7-8 entgegengenommen.

**ERZIEHUNG**  
Kindergarten bis Reifepuefung Sprachen.  
Sommercamp. Kunst, Musik, Sport.  
Ueber den Sommer werden Kinder jeden Alters fuer  
kuerzere oder laengere Zeit in Obhut genommen.  
**ECOLE INTERNATIONALE DES BALEARES**  
Calle Faro 2, Palma (Erziehungsheim unter  
anglo-amerik. Leitung)

**IMPORT EXPORT**  
Vertretungen  
**ALBERTO FISCHER**  
San Jaime, 3 - Te. 1130 - Apartado, 73  
PL MA DE MALLORCA

**RELOJERIA ALEMANA.** Deutscher Uhrmacher.  
CALLE COLÓN, 40-44  
Grosse Auswahl in Longines Uhren. Wecker, Armbanduhren usw.  
Reparaturen zu niedrigsten Preisen.

 **FONTANA**  
MINERALWASSERFABRIK  
Tel. 2081 - Calle 14-de Abril, 37 - El Terreno  
Ein VERSUCH mit unserem Mineralwasser, Wichy  
Tipe und Tafelwasser sowie Sodawasser.  
ueberzeugt! **!BAKTERIENFREI!**

## Ali und Susi

Von Otto Gutzeit

Da sind zunaechst Ali und Susi, Affen aus Java. Wenn Meister Junghans sie ruft, geben sie Antwort. „Joa—!“ sagen sie dann. Sie kennen ihn verehren, lieben ihn. Wenn unsereins ruft — — — Pustekuchen! „Fremden, unbekanntem Personen, die nicht hierhergehoren, ist prinzipiell keine Auskunft zu erteilen!“ Jawohl, so steht es im Affen-Kodex der biologischen Station der Ufa in Neubabelsberg. — Sperlinge nisten in einem Flugkaefig, der ueber dem Heim einer Katzenmama aufgebaut ist. Dies „Drunter und Drueber“ stoert die Artfremden nicht im geringsten. Hoechstens, dass sich Koko, der Rabe von gegenueber, ueber diese Nachbarschaft lustig macht. Er zschilpt wie ein Spatz, gackert wie eine Henne und verkohlt die Miezemama, indem er mit zaertlichem „Mau“ den verliebten Kater mimt. Wenn ihm diese Verulkung restlos geglueckt ist ruft er den Affen-Papa Ali um ein Werturteil an. Meistens brummt der „Joa—!“ Dann ist Koko gluecklich. — „Doch“, meint Meister Junghans, „die Tiere geben sich ganz anders, wenn sie sich unbeobachtet glauben. Ich hab's mal probiert: Zur Haupttuere hinaus, ums Haus herumgeschlichen und zur Hintertuer, die vorher schon zu einem Spalt geoeffnet war, hereingehuscht. Das war ein Gezwitscher, Gefauche, ein Mauen ein Diskutieren in der Affenprache, wie wir es niemals zu hoeren bekommen, wenn unsere Pflinglinge wissen, dass wir da sind. Ein Tuerquitschen — und schon verstummt der Spektakel. Es ist halt wie mit Kindern, denen wir Grossen auch meistens ihr Spiel verderben wenn wir dazwischentapsen“, meint Herr Junghans.

Und eine Veranda in diesem Haus steht da, die ist schon herrlich! Wenn Ali und Susi sich auf ihr ergehen wollen — bitte sehr: Eingang durch den oberen Korridor! Dass draussen vor den Fenstern der Veranda Kameras schnappbereit stehen — du lieber Gott, das ist Sache der Grossen, der Ufa, des Meister Junghans. Wir Ali und Susi, haben hier wahrlich andere Interessen. Dass die da draussen ein „Ding drehen“, das demnaechst unter dem Titel „Die wahre Affenliebe“ uraufgefuehrt werden soll, das soll uns wenig kuemmern. Aber, was wir hier wollen und alles ausfressen koennen — ha, das ist herrlich! So denken Ali und Susi. — Zunaechst spaziert erst einmal Ali herein, „Ein Apfel! Fabelhafte Sache.“ Ali

Auf alle Faelle helfen

**KLEINE ANZEIGEN**  
DIE ZEILE NUR EINE PESETE

Schriftsteller sucht sofort perfekte;  
flotte Stenotypistin  
Angebote DIE INSEL F. A.

speist. Ach du lieber — ja, da kommt ja Susi! Da bleibt Apfel Apfel, und die Sache wird zaertlich. Sehr sogar. —

Von nun ab haelt sich Susi fuer verpflichtet, fuer das leibliche Wohl ihres Mannes zu sorgen. (Sie weiss aus Instinkt genau, dass die Liebe des Mannes durch den Magen geht.) —

Dann ist da etwas spaeter ein — Geburtstags-tisch aufgebaut. Ali soll beschenkt werden! Aepfel, Birnen, Bananen, Nuesse, Erdnuesse, Mohrrueben, Datteln, Feigen, Reis, Mais, Erbsen, Linsen, Sonnenblumenkerne und — Honig, alles, was die Java-Affen moegen, ist da aufgebaut. — Susi fuehrt Ali (ins Bild); Ali ist erst sehr erstaunt. Dann legt er los. Mit Begeisterung.

Susi nascht schuechtern mit. (Schuechtern, denn sie respektiert den Vorrang des Geburtstagskindes.)

Dann geht's an einen Behaelter mit Schlangen und Schildkroeten. Hoho! Das bewegt sich ja, Ali bruellt — Susi bruellt; beide ergreifen das Hasenpanier. (Denn alle Affen haben eine unbezaehmbare Angst vor Schlangen.)

Na, das ging noch mal gut ab: also wieder ruhig Blut Man sucht sich gegenseitig sorgfaeltig die Hautschuppen ab Gut? Na also. Susi trollt sich. Zum Thermometer. „Mal sehen — 35 Grad C.? Eine Affenhitze! Also gerade richtig“ Jetzt — na, was denn? Ein Bad natuerlich! fabelhaftes Aquarium und — oho, grosse Goldfische! Das gibt nen Heidenspass! Hand ins Wasser: „Allright“ Plumps — Susi schwimmt. — Susi grinst sich eins Ha — die Goldfischchen, wie sie rennen! Da muss eben unsereins kommen. — Ali ruft. Also klettert Susi heraus. Turnen, Springen, Klettern nach dem Bade an den aufgehaengten Seilen ist gerade das richtige. (Handtuecher kennen natuerlich erzogene Affen nicht, sie „bewegen“ sich trocken. Alles andere ist Dressur.)

„Und jetzt?“ will Ali gerade sagen, da kommt — Purx! Purx, der englische Stein-Moppel. Der Mops ist rund wie ein Igel ohne Stacheln. Susi umarmt ihn; Ali ist das gar nicht recht, er haut also Susi eins hinter die Loeffel. Und — umarmt seinerseits Purx. Purx ist nicht besonders aufgelegt. Na — lassen wir ihn. Ali trottet zu Susi. Da knurrt Purx. Eifersucht ist eben eine Leidenschaft. Und dann verschwindet er beleidigt. Was soll er auch mit diesen daemlichen Affen — — ?

Fuenf Monate spaeter — immerhin fuenf Monate spaeter — schlaegt Susis schwere Stunde. Ein einziges, winziges Junges kommt zur Welt. Und sechs Wochen lang traegt die Affenmutter ihr Kleines Tag und Nacht mit sich herum

**LIBRERIA ORDINAS**

83, SAN MIGUEL - PALMA

Deutsche Zeitungen, Zeitschriften, Mode-Journale, Abonnements auf Fachzeitschriften jeder Art, Reise-fuehrer. Wir geben gerne unverbindlich und kostenlos Auskuenfte jeder Art ueber alles was Sie als Turist wissen wollen.

Naert es, hegt und pflegt es. Und Ali? Ja, er muss jetzt die Familie ernahren. Vogelnester kann er hier nicht ausnehmen, wie er das im heimischen Urwald tun wuerde — also macht er bei Tauben und Huehnern eine Anleihe und bringt die Eier seinen Lieben. — Und dann bringt er sie "zu Bett". —

Auch Meister Junghans kann mit seinen Getreuen nach Hanse gehen, sie und die Kamera haben fuer eine Nacht Ruhe. Dann wird weitergedreht. Seit Monaten Tag fuer Tag: Aufnahme. Das bedeutet intensivste, unermuedliche Arbeit, viel, viel Liebe zur Sache und liebevollstes Eingehen auf die Eigenarten der Tiere. So waeschst von Aufnahme zu Aufnahme ein kleines Kunstwerk heran, das, obgleich ihm nur wenige Minuten auf der Leinwand beschieden sind, ein langes Leben in den Herzen von jung und alt haben wird...

### Unwichtige Begebenheiten.

Keiner kann sagen was es ist, dass auf Mallorca soviel Exzentrik unter den Auslaendern waechst. Das Klima — der Gedanke im Ausland zu sein oder die persoenliche Originalitaet, die die Menschen aus der Heimat treibt. Jedenfalls weisen tausend Kleinigkeiten die Tatsache auf, dass in der Fremdenkolonie zwar sehr unwichtige — aber doch Dinge geschehen, aus denen so mancher Schriftsteller einen spannenden und witzigen Roman konstruieren koennte.

In einem Lokal treffen 3 arme Deutsche mit einem reichen Englaender zusammen. Es wird recht herzlich Bier getrunken und im Suff kauft der Englaender ein Lotterielos fuer jeden. Zwei Tage drauf ist Ziehung und der Hauptgewinn faellt auf diese vier jungen Leute. Einjeder ist gluecklicher Besitzer von 10.000 Pesetas und man sagt, dass sie 8 Tage lang jeden Morgen auf allen viieren heimgekommen sind. Das ist aber schon lange her.

Hochstaepeln kann man auch und es wird garnicht so genau genommen. Wenigstens wird so ein kleiner Pole denken, der es meisterhaft verstand sich Vertrauen bei Geschaefts- und Privatleuten zu erwerben und eines Tages mit einer jungen, huedschen Amerikanerin mit Stumpf und Stiel zu verschwinden. Sogar wilde Romantik war

sein Fach und Romantik ist noch ein gutes Geschaef, zumal mit Frauen.

Besonderen Eindruck schien jener angebliche Russe mit einem Einglas zu machen, man sagt er war ein Deutscher, der irgendwo am andren Ende der Insel seine Yacht liegen hatte, auf die er alle Leute einlud nachdem er ihr Ehrengast fuer Wochen gewesen war. Bis ihn eines Tages eine schlaue Englaenderin bestrickte ihm auf den Kopf zusagte, dass er ein Hochstapler sei, ihm aber ihre Yacht zur Verfuegung stellte das versprochene Fest abzuhalten. Als die Gaeste in frueher Morgenstunde das Schiff verliessen, hielt sie den Herrn mit dem Einglas fest an Bord und segelte am naechsten Tage mit dem angeblichen Russen ins blaue Mittelmeer. Vielleicht haben beide ihr Glueck gefunden.

### Besuche und Neuigkeiten

Da besuchte uns ein Musiker und ein Schriftsteller aus Deutschland. Sie haben viele bekannte Sachen geschrieben und vertont. Im Laufe des Gesprachs erzaelten wir von Schlagern von Jazz und Liedern, in denen eine Stadt gepriesen wird. Wien, Paris, Berlin, Barcelona, Valencia und Monte Carlo sind mehr oder weniger in einem Schager besungen, und nur Palma fehlt noch in der Reihe der internationalen Staedte. Der Dichter meinte, dass es schwer sei auf Palma oder Palma de Mallorca einen deutschen Reim zu finden und ausserdem hat diese Stadt noch keinnen Begriff bei andren Menschen hinterlassen. Der Musiker meinte, dass es schon moeglich sei eine schoene Melodie fuer ein Mallorcalied zu finden, kein Zazzlied — Jazz ist in Deutschland nicht mehr salonfaehig sondern ein Marschlied oder Marsch lento.

Weitere Neuigkeiten sind, dass die Amigos de España jetzt auch zur See fahren wollen sogar schon sehr bald, wie wir erfuehren.

Im Teatro Principal tanzte Laura Santelmo. Ihre praechtigen spanischen Trachten waren schon wert hinzugehen. Ihre Kunst reicht ueber den Durchschnitt und ist verfeinerter Nationaltanz. Sie nennt sich Danzarina, nicht Bailarina, und ist es auch. Im selben Theater laeuft demnaechst der Film "Victoria und ihr Husar" nach der in Deutschland so erfolgreichen Operette, die wochenlang auf den Spielplaenen der Buehnen stand.

Die spanischen Filme der letzten Woche "La pura Verdad" im Moderno und "Mi último Amor" blieben dem auslaendischen Publikum unverstaeendlich und man hat die Lust zu protestieren bezwingen muessen. Dagegen waren "Papa por aficion" im Rialto und "Calles de la ciudad" im Moderno schon sehenswert, Im Born lief der Film "Milagro de la Fe" ueber dessen Thema man sich wunderte zumal es von Amerika kam.

**WOLLEN SIE**

ein deutsches Lehr- oder  
Lesebuch

**KAUFEN?**

Kommen Sie zu uns. Sie finden  
immer etwas Passendes.

**LIBRERIA ORDINAS**

83, SAN MIGUEL - PALMA

# Unser Reisedienst empfiehlt dem Fremden

fixe Preise und tadellose Verpflegung in nachstehenden Hotels und Pensionen  
Verlangen Sie alle Auskuenfte beim Reisedienst der Insel.

Palma de Mallorca. Plaza Cort, 9.

HOTEL - PENSION HILLER Hotel-Comfort zu Pensionspreisen Calle 14 Abril, 84 / 86.	PENSION «SON ALEGRE» W Bernhardt. Gerauemige Zimmer mit schoenster Aussicht auf See und Stadt: Liegeterrassen. Zwischen Palma und den Badeplaetzen gelegen. Anerkannt gute Kueche. <b>Telefon 1812.</b>
PENSION SUN OF MALLORCA Blick aufs Meer. Badegelegenheit. Calle 14 Abril, 101.	HOTEL CATALONIA Sauber und rhuig im Zentrum der Stadt. Calle Burgos u. Massanet.
PENSION SANS-SOUCI Schattige Gaerten beste Verpflegung. Calle Salud, 2.	HOTEL CONTINENTAL Zentral gelegen, beste Verpflegung. Calle San Miguel, 36 / 38.
PULLMAN HOTEL Modernstes Hotel in Palma. Im Zentrum gelegen. Born.	PENSION MONCADA Entzueckend gelegen mit Blick auf Meer und Berge Vista Alegre, 1 Garita, 21 Corp Mari.

**WOLLEN SIE IBIZA** kennen lernen? Erkundigen Sie sich in ALLEN Reisebueros ueber: ZIMMT's Excursions

Echt tuerkischen Feigenkaffee. **GORYA**  
aerztlich empfohlen.  
Versand nach allen Laendern Europas.  
Verlangen Sie ein Gratismuster bei  
**F. MILTNER. Galata. Pecta Kutusu. Istambul.**

Deutsche kauft Deutsche Wagen  
bei der hiesigen **OPEL** - Vertretung  
**Auto Exposición FERRER**  
A. A. Rosselló, 112 PALMA

**"LE CHIC PARISIEN"**  
CALLE ROSARIO, 1  
(nahe Conquistador)

Moden

Elegante Huete von fuehrenden  
Pariser Haeusern.  
— MADAME X Corsets. —



**Waschen, plaetten färben bei**

TEL. 1618 - 2064 - 1446

San Miguel, 129 - Sindicato, 174 - Sta Eulalia, 13 (Soto)  
Cotoner, 32. (Sta. Catalina) - - 14 Abril, 21 (El Terreno)

## Was jeder Fremde wissen muss.....

Neben der polizeilichen Anmeldung ist jeder Fremde, der seinen Aufenthalt auf der Insel ueber ein Monat auszudehnen gedenkt, verpflichtet, seinen Pass bei seinem Konsul und beim Zivilgouverneur visieren zu lassen.

**Autobus-Touren** nach allen Teilen der Insel: Montag, Donnerstag, Freitag und Sonntag. Alle diesbezuglichen Auskuenfte an der Abfahrtstelle: Fomento del Turismo, Borne.

**Abfahrtszeiten** der deutschen Afrikalinien werden regelmaessig beim Reisebureau Baquera, Kusche y Martin, Plaza Libertad, 11, Palma (Deutsches Konsulat) angeschlagen.

**Korrespondenz:** Scheinbar verlorengegangene Briefe aus Deutschland werden als «Unbestellbar» haeufig dem Deutschen Konsulat uebergeben. Es empfiehlt sich deshalb unseren Aufruf «unbestellbare Post» in jeder Nummer Beachtung zu schenken

**Herausgeber:** Geschwister R. u. E. Spiesicke-Schlegel.

**Redaktion und Verwaltung:** «Die Insel» Palma de Mallorca. Plaza de Cort, 9. Buerostunden taeglich von 11—13 u. 15—17 Uhr ausser Samstag, Sonntag, Montag.